



# Kit de transmisión de groomer universal

Unidades de corte Reelmaster® Serie Edge de 46 cm, 56 cm o 69 cm con molinete de 12,7 cm o 17,8 cm

Nº de modelo 03763

Nº de modelo 03764

Nº de modelo 03765

Nº de modelo 03766

Nº de modelo 03767

Nº de modelo 03768

Nº de modelo 132-7115

Nº de modelo 132-7125

## Instrucciones de instalación

### ⚠ ADVERTENCIA

#### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

## Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>1</b>	No se necesitan piezas	–	Preparación de la máquina.
<b>2</b>	No se necesitan piezas	–	Recopile las herramientas necesarias para el montaje.
<b>3</b>	No se necesitan piezas	–	Determine dónde instalar el groomer en la unidad de corte.
<b>4</b>	Inserto acanalado extendido (roscas a la derecha)	3	Prepare la unidad de corte.
	Inserto acanalado extendido (roscas a la izquierda)	2	
	Contratuerca con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ " )	10	
<b>5</b>	Soporte de los pesos	5	Instale el soporte de pesos y la caja de transmisión del groomer.
	Perno allen de cabeza redonda ( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " )	10	
	Caja de transmisión del groomer (transmisión izquierda)	3	
	Caja de transmisión del groomer (transmisión derecha)	2	



Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>6</b>	Perno allen	10	Instale el brazo libre.
	Cubo del pivote	5	
	Junta tórica	5	
	Brazo libre (izquierdo)	2	
	Brazo libre (derecho)	3	
	Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ "	10	
<b>7</b>	Conjunto de soporte de altura de corte izquierdo	5	Instale los conjuntos de soporte de altura de corte y el rodillo delantero.
	Conjunto de soporte de altura de corte derecho	5	
	Pasador del regulador	10	
	Chaveta	10	
	Cubierta exterior	5	
	Tornillo allen de cabeza redonda (5/16" x $\frac{1}{2}$ ")	5	
<b>8</b>	Perno ( $\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")	20	Instale el conjunto de groomer (se solicita por separado) y el kit de Broomer opcional
	Contratuerca	20	
	Abrazadera del eje	20	
<b>9</b>	Acoplamiento hidráulico – 45° (Pieza N° 340–101; se vende por separado)	1	Instale el acoplamiento angulado (para las máquinas Reelmaster 3550 y 3555, N° 1 delantero, ubicación de corte central y kit modelo 133-0150).

# 1

## Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

### Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Apague el motor y retire la llave.
4. Desconecte la batería; consulte el *Manual del operador*.

# 2

## Recopilación de las herramientas necesarias para el montaje

No se necesitan piezas

### Procedimiento

- Llave de apriete – Entre 5,2 y 6,8 N·m
- Llave de apriete – Entre 115 y 129 N·m
- Llave dinamométrica – 135 – 150 N·m
- Herramienta para el eje de transmisión del molinete, Pieza TOR4112 (se utiliza únicamente en molinetes de 17,8 cm)
- Herramienta para el eje de transmisión del molinete, Pieza TOR4074 (se utiliza únicamente en molinetes de 17,8 cm)

# 3

## Determinación del ajuste

No se necesitan piezas

### Procedimiento

Consulte el diagrama siguiente para determinar la posición de los kits de groomer y los motores de molinete.

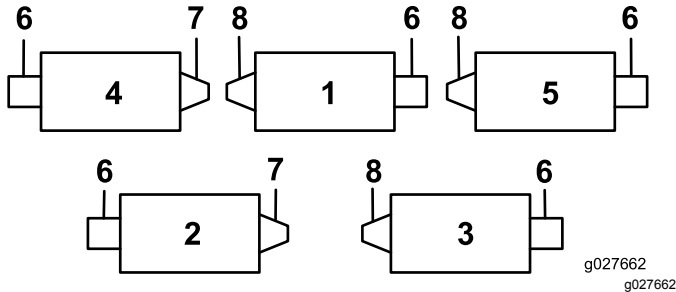


Figura 1

- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Unidad de corte 1 | 5. Unidad de corte 5        |
| 2. Unidad de corte 2 | 6. Motor del molinete       |
| 3. Unidad de corte 3 | 7. Kit de groomer derecho   |
| 4. Unidad de corte 4 | 8. Kit de groomer izquierdo |

**Nota:** Si se va a instalar un kit de groomer y un kit de cepillo de rodillo trasero en la unidad de corte, instale primero el kit de groomer.

# 4

## Preparación de la unidad de corte

Piezas necesarias en este paso:

3	Inserto acanalado extendido (roscas a la derecha)
2	Inserto acanalado extendido (roscas a la izquierda)
10	Contratuercas con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ " )

### Procedimiento

**Nota:** Puede desechar los componentes no utilizados.

1. Retire todas las unidades de corte de la unidad de tracción; consulte el *Manual del operador*.

2. Retire los pernos de cuello cuadrado y las contratueras que sujetan los soportes de ajuste de la altura de corte (ADC) a las chapas laterales de la unidad de corte (Figura 2).

**Nota:** Guarde los pernos de cuello cuadrado y las contratueras para instalar los nuevos soportes de ajuste de la altura de corte.

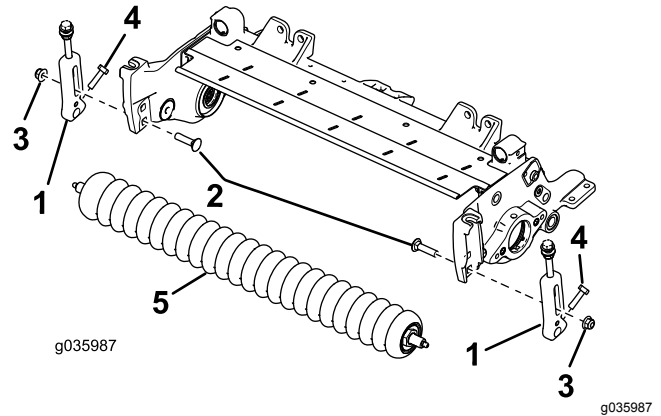
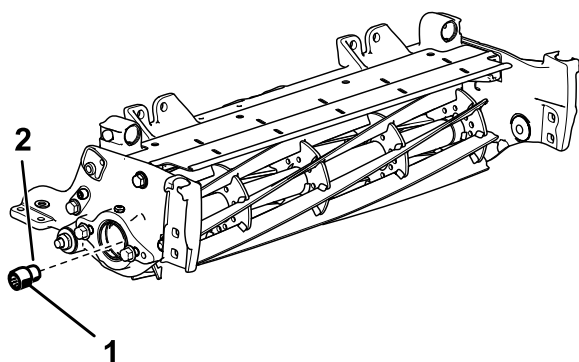


Figura 2

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Soporte de ajuste de la altura de corte | 4. Tornillo          |
| 2. Perno                                   | 5. Rodillo delantero |
| 3. Contratuerca                            |                      |

3. Afloje los tornillos que sujetan los soportes de ajuste de la altura de corte al eje del rodillo delantero (Figura 2).
  4. Retire los soportes de ajuste de la altura de corte y el rodillo delantero existentes de las chapas laterales de la unidad de corte (Figura 2).
- Nota:** Guarde el rodillo delantero para su instalación posterior.
5. Retire el inserto acanalado existente de cada extremo del eje del molinete con la herramienta del eje de transmisión del molinete (Pieza N° TOR4112 para el molinete de 12,7 cm y Pieza N° TOR4074 para el molinete de 17,8 cm). Consulte Figura 3.

**Importante:** El inserto acanalado del lado izquierdo de la unidad de corte tiene rosca a izquierdas. El inserto acanalado del lado derecho de la unidad de corte tiene rosca a derechas.



g221766

**Figura 3**

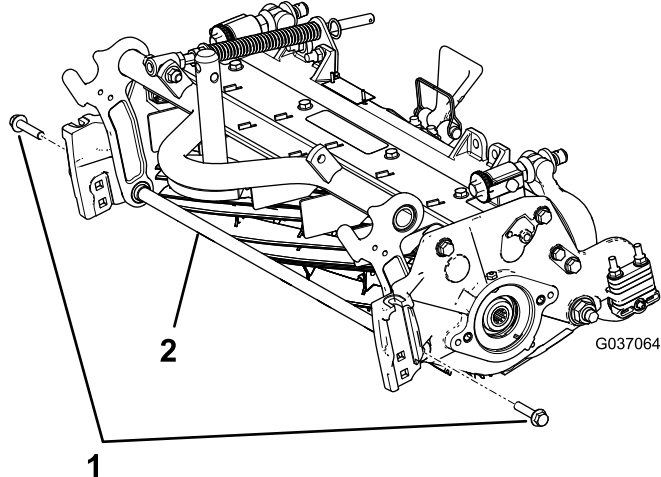
Se muestra el lado derecho de la unidad de corte

1. Inserto acanalado extendido (apretar a 115 – 128 N·m)
2. Aplique un fijador de roscas no permanente de resistencia media a las roscas

6. Aplique un fijador de roscas de resistencia media (por ejemplo, Loctite® 243 azul) a las roscas del nuevo inserto acanalado más largo, y fíjelo en el eje del molinete. Apriete el inserto a entre 115 y 128 N·m.

**Importante:** Deje que el fijador de roscas se cure durante 15 minutos antes de continuar.

7. Para las unidades de corte de 17,8 cm o si se instala una varilla de soporte, retire la varilla de soporte y cambie la posición de los pernos tal y como se indica a continuación:
  - A. Retire los 2 pernos con arandela prensada que sujetan la varilla de soporte y retire la varilla (Figura 4).

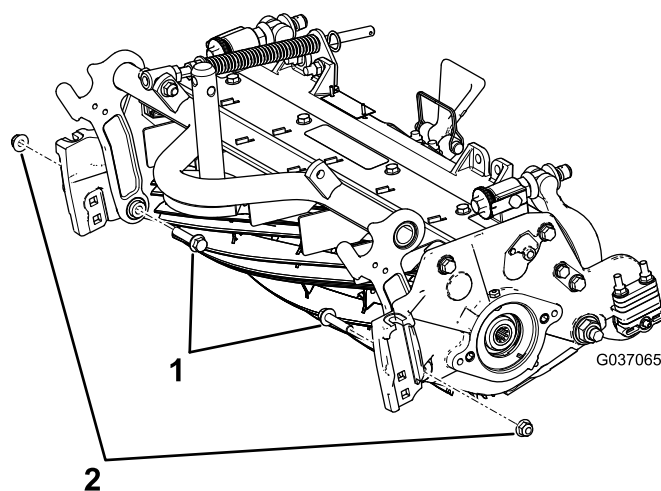


g037064

**Figura 4**

1. Pernos con arandela prensada
2. Varilla de soporte

- B. Instale los 2 pernos con arandela prensada existentes desde el interior de la unidad de corte y fíjelos con las contratueras con arandela prensada de  $\frac{3}{8}$ " (Figura 5).



G037065

**Figura 5**

g037065

1. Pernos con arandela prensada
2. Contratueras con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ ")

# 5

## Instalación del soporte de pesos y de la caja de transmisión del groomer

### Piezas necesarias en este paso:

5	Soporte de los pesos
10	Perno allen de cabeza redonda ( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{4}$ " )
3	Caja de transmisión del groomer (transmisión izquierda)
2	Caja de transmisión del groomer (transmisión derecha)

### Procedimiento

1. Identifique las cajas de transmisión de groomer derecha e izquierda; consulte la [Figura 6](#).

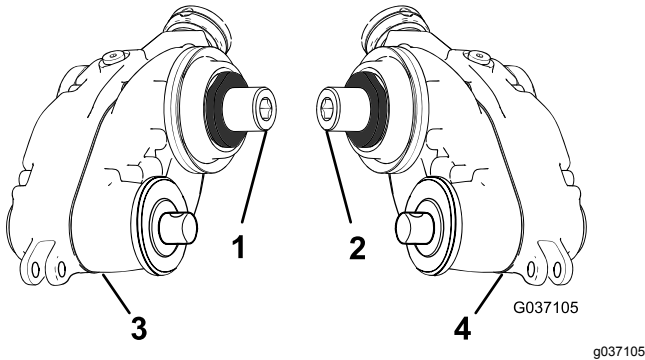


Figura 6

1. Adaptador derecho (amarillo)
2. Adaptador izquierdo (verde)
3. Caja de transmisión del groomer – transmisión derecha
4. Caja de transmisión del groomer – transmisión izquierda

2. Fije el soporte de los pesos al molinete con 2 pernos allen de cabeza redonda ( $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ " ), como se muestra en [Figura 7](#).

**Nota:** Sujete el soporte de los pesos al lateral del molinete donde tenga pensado montar la caja de transmisión del groomer.

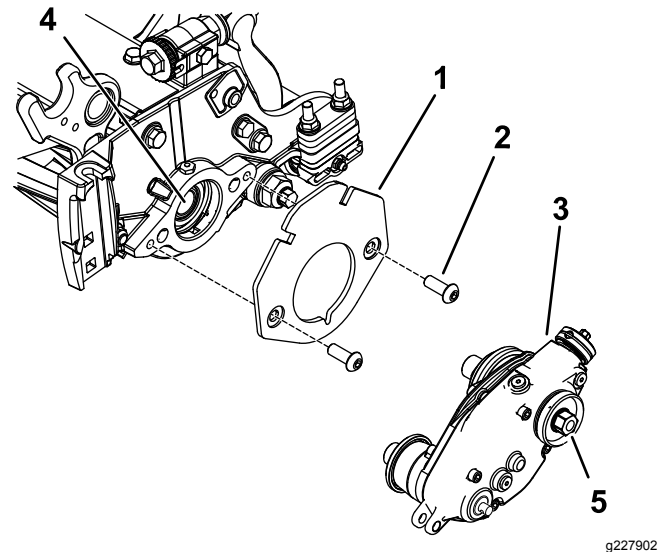


Figura 7

1. Soporte de los pesos
2. Perno allen de cabeza redonda –  $\frac{3}{8}$ " x  $\frac{3}{4}$ " (2)
3. Caja de transmisión del groomer (se muestra la transmisión izquierda)
4. Fijador de roscas
5. Cabeza hexagonal (apretar a 135 – 150 N·m)

3. Aplique fijador de roscas de resistencia media (por ejemplo, Loctite® 243 azul) a las roscas del eje interno del molinete ([Figura 7](#)).
4. Conecte la caja de transmisión del groomer al eje del molinete ([Figura 7](#)) usando la cabeza hexagonal de la caja de transmisión del groomer.

**Importante:** Las roscas del molinete a la izquierda de la unidad de corte van hacia la izquierda y las roscas a la derecha de la unidad de corte, van hacia la derecha.

5. Inmovilice el molinete con un bloque de madera, y apriete la cabeza hexagonal a 135 – 150 N·m.

**Importante:** Debe utilizar una llave de tubo de 6 puntos con pared resistente.

**Importante:** No utilice una llave de impacto para este paso.

**Importante:** Deje que el fijador de roscas se cure durante 15 minutos antes de continuar.

# 6

## Instalación del brazo libre

Piezas necesarias en este paso:

10	Perno allen
5	Cubo del pivote
5	Junta tórica
2	Brazo libre (izquierdo)
3	Brazo libre (derecho)
10	Contratuercas ( $\frac{3}{8}$ " )

### Procedimiento

1. Coloque el brazo libre en el extremo del molinete opuesto a la caja de transmisión del groomer.
2. Instale la junta tórica en el conjunto del cubo del pivote.
3. Utilice un compuesto antiadherente en el diámetro externo del conjunto del cubo del pivote (Figura 8).

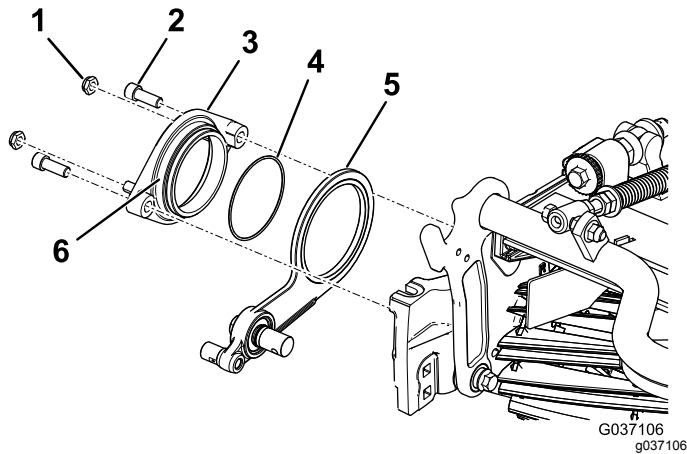


Figura 8

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Contratuerca – $\frac{3}{8}$ " (2) | 4. Junta tórica  |
| 2. Perno allen (2)                    | 5. Brazo libre (se muestra el lado derecho)                            |
| 3. Cubo del pivote                    | 6. Utilice un compuesto antiadherente en el diámetro externo del cubo. |

4. Coloque el cubo del pivote sobre el brazo libre y fíjelo al molinete con 2 pernos allen (Figura 8).
5. Instale provisionalmente las 2 contratuercas en el cubo del pivote (Figura 8).

# 7

## Instalación de los conjuntos de soporte de altura de corte y el rodillo delantero

Piezas necesarias en este paso:

5	Conjunto de soporte de altura de corte izquierdo
5	Conjunto de soporte de altura de corte derecho
10	Pasador del regulador
10	Chaveta
5	Cubierta exterior
5	Tornillo allen de cabeza redonda (5/16" x $\frac{1}{2}$ " )

### Procedimiento

1. Instale provisionalmente los conjuntos izquierdo y derecho de los soportes de altura de corte y el conjunto del rodillo delantero en las chapas laterales de la unidad de corte, con los pernos de cuello cuadrado y las contratuercas que retiró anteriormente (Figura 9).

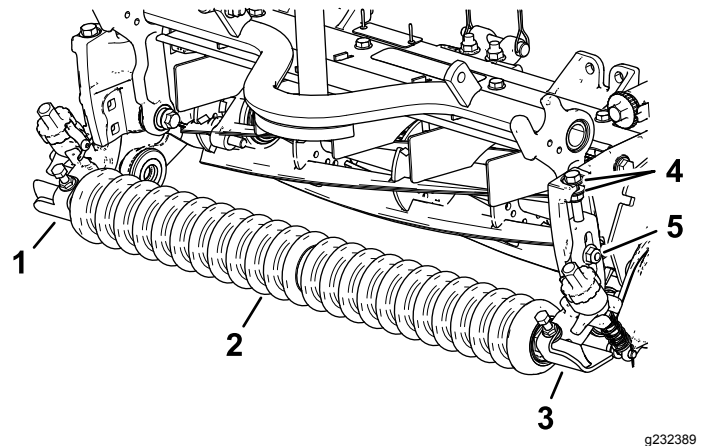


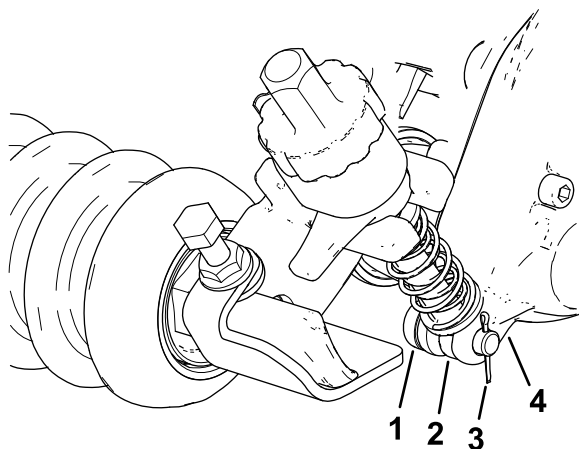
Figura 9

- |   |  |
|---|--|
| 1. Conjunto de soporte de altura de corte derecho   | 4. Arandelas                               |
| 2. Conjunto de rodillo delantero                    | 5. Perno de cuello cuadrado y contratuerca |
| 3. Conjunto de soporte de altura de corte izquierdo |  |

2. En el lado de la caja del groomer, deslice la varilla del brazo de regulador del soporte de altura de corte en el hueco de la caja de transmisión del groomer y fíjela con un pasador

del regulador y una chaveta, tal y como se muestra en [Figura 10](#).

**Nota:** El pasador del regulador debe instalarse desde el interior de la máquina hacia el exterior de la máquina.

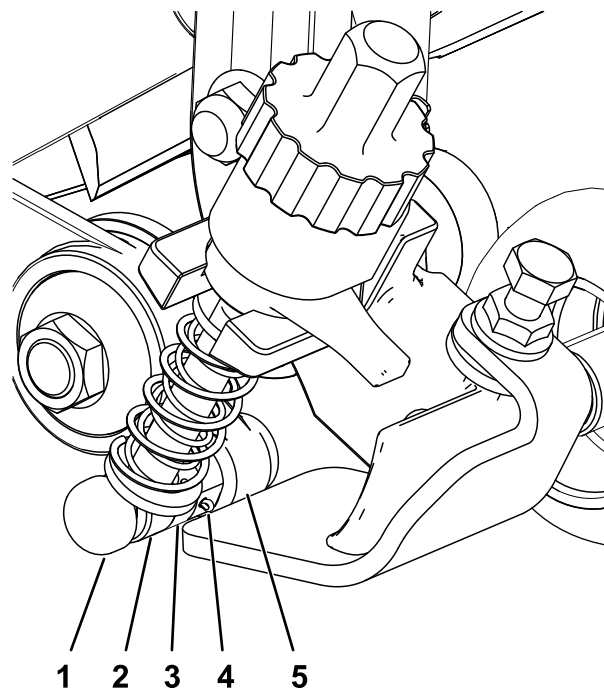


**Figura 10**

g232400

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Pasador del regulador         | 3. Chaveta                         |
| 2. Varilla de brazo de regulador | 4. Caja de transmisión del groomer |

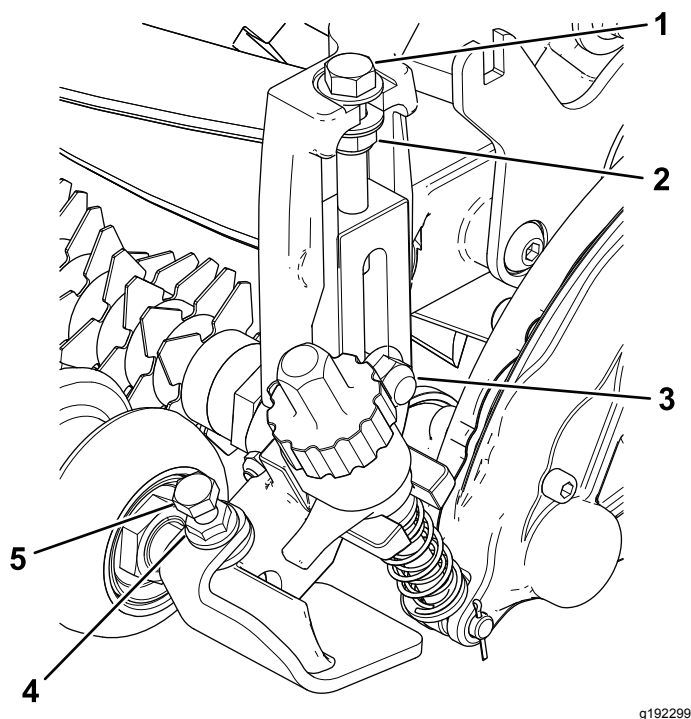
- 
3. En el lado del conjunto de la polea tensora, alinee la varilla del brazo de regulador del soporte de altura de corte con el collar del regulador en el conjunto de la polea tensora y fíjela con un pasador de regulador y una chaveta ([Figura 11](#)).



**Figura 11**

g232388

- |                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| 1. Pasador del regulador         | 4. Chaveta     |
| 2. Varilla de brazo de regulador | 5. Brazo libre |
| 3. Collar del regulador          |                |
- 
4. Apriete los pernos de cuello cuadrado y las contratueras que sujetan los soportes de ajuste de la altura de corte a las chapas laterales ([Figura 12](#)).

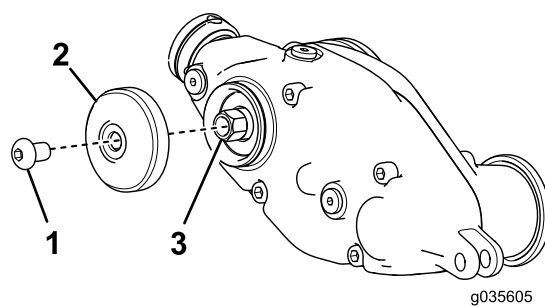


**Figura 12**

g192299

1. Perno de ajuste
2. Contratuerca
3. Perno de cuello cuadrado y contratuerca
4. Tornillo de caperuza
5. Tuerca con arandela prensada

5. Apriete la contratuerca del perno de ajuste de la altura de corte y, a continuación, afloje la tuerca  $\frac{1}{2}$  vuelta (**Figura 12**).
6. Centre el rodillo delantero entre los soportes de altura de corte y sujételo en su sitio con los tornillos de caperuza y las tuercas con arandela prensada (**Figura 12**).
7. **Solo para el conjunto de groomer universal (sin kit de cepillo para rodillo trasero instalado):** Instale la cubierta exterior con un tornillo de cabeza redonda con hueco hexagonal ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{1}{2}$ " ), tal y como se muestra en **Figura 13**.



g035605

g035605

**Figura 13**

1. Tornillo de cabeza redonda con hueco hexagonal ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{1}{2}$ " )
2. Cubierta exterior
3. Cabeza hexagonal con hueco hexagonal ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{1}{2}$ " )

## 8

## Instalación del conjunto de groomer y del kit de Broomer opcional

**Los kits de groomer y Broomer se suministran por separado**

**Piezas necesarias en este paso:**

20	Perno ( $\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ " )
20	Contratuerca
20	Abrazadera del eje

## Instalación del kit de groomer

**Se solicita por separado**

Número de modelo	Kit de groomer
03764	Kit de cartucho de cuchilla del groomer de 46 cm
03765	Kit de cartucho de cuchilla del groomer de 56 cm
03241	Kit de cartucho de cuchillas de groomer de 46 cm
03766	Kit de cepillo groomer Perfection de 46 cm
03767	Kit de cepillo groomer Perfection de 56 cm

1. Obtenga un kit de cartucho de cuchilla de groomer o un kit de cepillo , según sus necesidades y su unidad de corte; consulte la tabla anterior.



2. Alinee el conjunto de groomer con los ejes de transmisión de la caja de transmisión del groomer y del brazo libre (Figura 14).

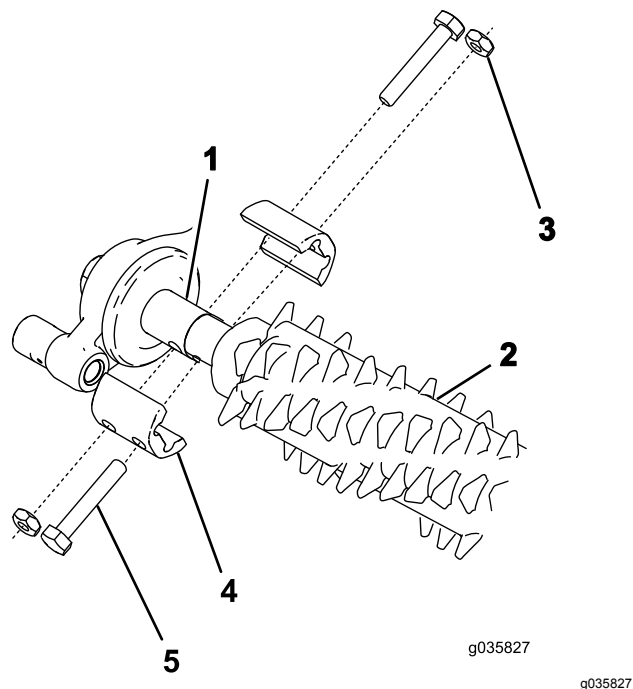


Figura 14

- |                       |                                   |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Eje de transmisión | 4. Abrazadera del eje (4)         |
| 2. Conjunto groomer   | 5. Perno (4) Apriete a 5 – 7 N·m. |
| 3. Contratuerca (4)   |                                   |

3. Fije el groomer a la máquina, tal y como se muestra en la Figura 14 con 4 pernos (¼" x 1½"), 4 contratuercas y 4 abrazaderas del eje.
4. Apriete los pernos a entre 5 y 7 N·m.

Instalación del kit de Broomer

Nº de Pieza	Kit de Broomer
132-7115	Kit de Broomer de 46 cm
132-7125	Kit de Broomer de 56 cm
133-8222	Kit de Broomer de 69 cm

1. Obtenga un kit de Broomer opcional para cartuchos de cuchilla de groomer, según sus necesidades y su unidad de corte; consulte la tabla anterior.
2. Afloje las tuercas de retención de cuchillas del groomer en ambos extremos del eje del groomer (Figura 15).

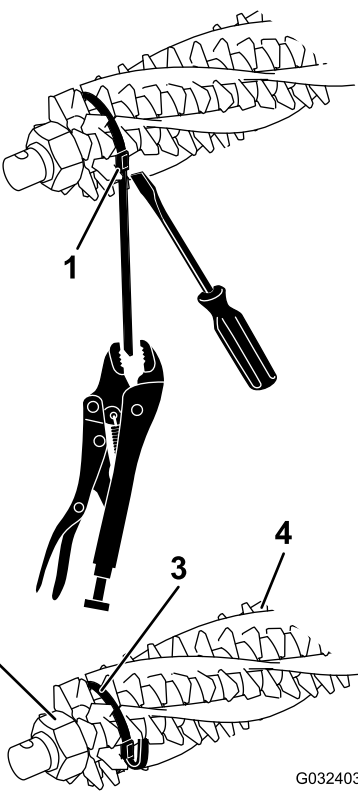


Figura 15

- |                        |            |
|------------------------|------------|
| 1. Hebilla de la cinta | 3. Cinta   |
| 2. Tuerca de retención | 4. Cepillo |

3. Desde un lado del molinete del groomer, deslice un cepillo en cada ranura alrededor de toda la longitud del molinete del groomer (Figura 16).

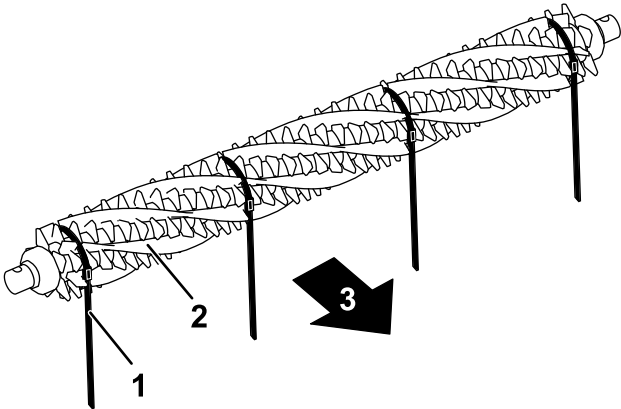
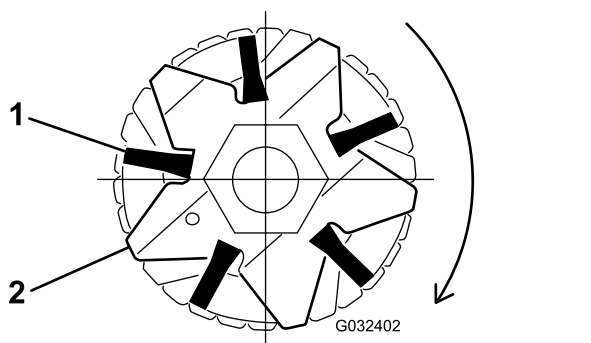


Figura 16

Groomer de 56 cm ilustrado

- |            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| 1. Cinta   | 3. Hacia la trasera de la máquina |
| 2. Cepillo |                                   |

4. Asegúrese de que los cepillos se asientan en las ranuras de las cuchillas del groomer (Figura 15 y Figura 17).



**Figura 17**

1. Cepillo

2. Cuchilla

5. Pase las cintas alrededor del eje del molinete y los cepillos, según se muestra en [Figura 15](#), colocándolas en las hendiduras de los cepillos [Figura 17](#).

Coloque las cintas en los cepillos siguiendo las indicaciones de la tabla siguiente:

Diámetro del molinete	Espaciado de las cintas
46 cm	Coloque las cintas entre los cepillos 2 y 3, 11 y 12, 21 y 22, y 30 y 31.
56 cm	Coloque las cintas entre los cepillos 2 y 3, 14 y 15, 26 y 27, y 38 y 39.
69 cm	Coloque las cintas entre los cepillos 2 y 3, 23 y 24 o 24 y 25, 35 y 36, y 45 y 46.

**Importante:** Debe envolver las cintas alrededor del conjunto de cuchillas y cepillos del groomer en la dirección de rotación principal. La [Figura 16](#) muestra las cintas instaladas para la rotación hacia adelante.

**Nota:** Si los cepillos del Broomer no se asientan debidamente en las ranuras de las cuchillas, afloje las tuercas de retención de las cuchillas del groomer en cada extremo del eje del groomer, posicione los cepillos del broomer debidamente en las ranuras de las cuchillas y apriete las tuercas de retención de las cuchillas del groomer ([Figura 15](#)).

6. Apriete las tuercas de retención de las cuchillas del groomer a 45,2 N·m.
7. Empujando un destornillador contra la hebilla de la cinta, agarre cada cinta con alicates de mordaza y tense las cintas hasta que se bloqueen en las ranuras de los cepillos ([Figura 15](#)).
8. Recorte la cinta a unos 6 mm de la hebilla y doble el exceso de cinta sobre la hebilla.

# 9

## Instalación del acoplamiento angulado

### Máquinas Reelmaster 3550 y 3555 – unidad de corte delantera central (N° 1) y kit modelo 133-0150 únicamente

#### Piezas necesarias en este paso:

1	Acoplamiento hidráulico – 45° (Pieza N° 340–101; se vende por separado)
---	---

## Procedimiento

**Importante:** Máquinas Reelmaster 3550 y 3555 – unidad de corte delantera central (N° 1) y kit modelo 133-0150 únicamente; pida el acoplamiento hidráulico de 45° (Pieza N° 340–101) y realice el procedimiento siguiente.

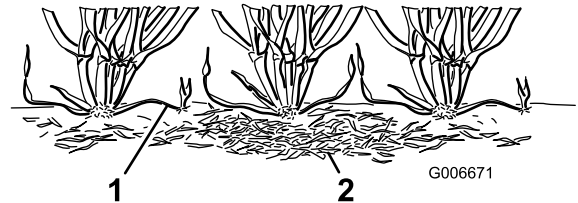
1. Retire la manguera hidráulica del acoplamiento hidráulico en el motor.
2. Retire las 2 juntas tóricas en el nuevo acoplamiento de 45°, lubríquelas con grasa e instálelas en el acoplamiento.
3. Retire el acoplamiento existente.
4. Instale el nuevo acoplamiento de 45°, colocándolo con el ángulo en el acoplamiento, tal y como se muestra en [Figura 18](#). Apriete el acoplamiento a entre 47 y 58 N·m.

# Operación

## Introducción

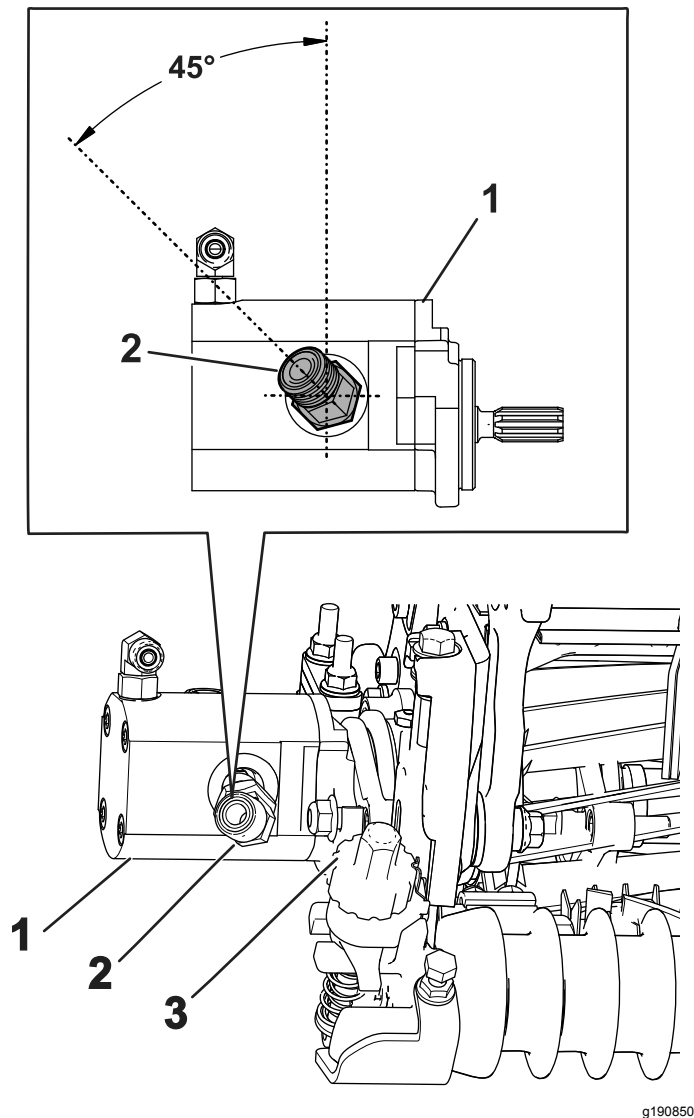
El acondicionamiento se realiza en el nivel superior del césped sobre el nivel del suelo. El acondicionamiento fomenta el crecimiento vertical del césped, reduce el encamado y corta los estolones, con lo que se produce un césped más denso. El acondicionamiento produce una superficie de juego más uniforme y apretada, lo que confiere un movimiento más rápido y previsible a la pelota de golf.

El uso del groomer no debe considerarse como una alternativa al corte vertical. El corte vertical o verticorte es normalmente un tratamiento más riguroso realizado periódicamente que puede dañar temporalmente la superficie de juego, mientras que el acondicionamiento es un tratamiento rutinario y más suave diseñado para retocar el césped.



**Figura 19**

1. Estolones de hierba      2. Colchón



**Figura 18**

1. Motor de unidad de corte      3. Regulador del groomer  
2. Acoplamiento hidráulico angulado

5. Conecte la manguera hidráulica en el nuevo acoplamiento y apriete el acoplamiento a entre 50 y 64 N·m.

**Nota:** Asegúrese de que el acoplamiento esté colocado de manera que la manguera no llegue al regulador del groomer.

Los cepillos groomer son menos agresivos que las cuchillas de acondicionamiento convencionales, cuando se ajustan para un contacto suave con la superficie superior del césped. El cepillado puede ser más beneficioso para las variedades ultra-enanas, puesto que este tipo de césped muestra un crecimiento vertical, y no hace un buen relleno debido al escaso desarrollo horizontal. Los cepillos pueden dañar el tejido de la hoja si se ajustan con una penetración excesiva en la superficie del césped.

Las cuchillas del groomer no deben penetrar nunca en el suelo. Son eficaces a la hora de cortar estolones y eliminar fieltro.

Dado que el uso del groomer daña el tejido de las hojas, debe evitarse durante periodos de gran estrés. No debe utilizarse el groomer con especies de estación fría, como son la hierba *agrostis palustris* y *poa annua*, durante los periodos de alta temperatura (y alta humedad) del verano.

Hay muchas variables que afectan al rendimiento del groomer, incluyendo:

- La estación del año (es decir, la temporada de crecimiento) y la meteorología típica
- La condición general del césped

- La frecuencia del acondicionado y de la siega – ¿cuántas veces se siega cada semana? ¿cuántas pasadas se realizan en cada siega?
- El ajuste de altura de corte del molinete principal
- El ajuste de altura/profundidad del molinete groomer
- El tiempo que se lleva utilizando el molinete groomer
- El tipo de césped
- El programa global de cuidados (es decir, riego, fertilización, tratamiento, aireación, sobresiembra, etc.)
- Tráfico
- Periodos de estrés (altas temperaturas, alto nivel de humedad, tráfico especialmente intenso)

Estos factores pueden variar de una calle a otra. Inspeccione la zona de siega con frecuencia y varíe el uso del groomer según sea necesario.

**Nota:** Un uso incorrecto o demasiado agresivo del groomer (demasiada profundidad o frecuencia) puede causar un estrés innecesario en el césped, dando lugar a importantes daños. Utilice el groomer con precaución.

**Nota:** Siga cambiando la dirección de siega cada vez que utilice el groomer. Esto aumenta la eficacia del groomer.

**Nota:** Conduzca el groomer en línea recta siempre que sea posible. Tenga cuidado al girar el groomer mientras está en marcha.

## Ajuste de la altura del groomer

1. Aparque la máquina en una superficie limpia y nivelada, baje las unidades de corte totalmente al suelo, apague el motor, ponga el freno de estacionamiento y retire la llave.
2. Asegúrese de que los rodillos están limpios y de que la unidad de corte está ajustada a la altura de corte deseada (consulte el *Manual del operador* de la unidad de corte).
3. Gire las palancas de elevación rápida (Figura 20) a la posición de ENGRANADO (palanca orientada hacia la parte delantera de la unidad de corte).

**Importante:** Utilice la tabla de Alturas de corte (HOC) y Alturas de acondicionado (HOG) recomendadas para ajustar la barra de ajuste.

4. En un extremo del molinete del groomer, mida la distancia entre la punta más baja de la cuchilla del groomer hasta la superficie de trabajo (Figura 20). Gire el pomo del regulador de altura (Figura 20) para elevar o bajar la punta de la cuchilla del groomer a la altura deseada.

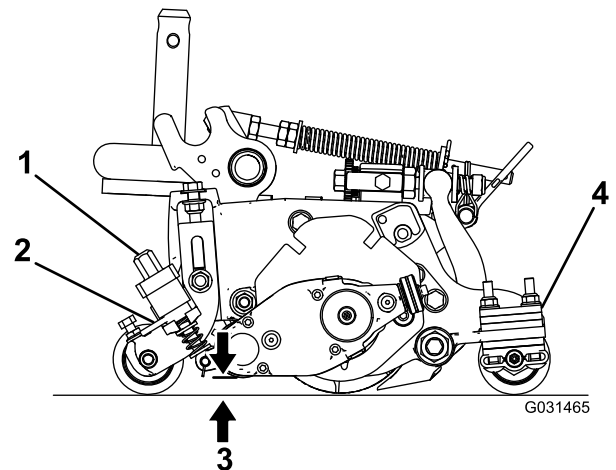


Figura 20

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Pomo de regulador de la altura | 3. Altura del groomer (HOG)  |
| 2. Palanca de elevación rápida    | 4. Número de espaciadores en el rodillo trasero (por debajo del soporte de la chapa lateral) |

5. Repita el paso 4 en el otro extremo del groomer y, a continuación, compruebe el ajuste en el primer lado del groomer.

El ajuste de altura debe ser idéntico en ambos extremos del groomer. Ajuste la altura cuanto sea necesario.

## Intervalos recomendados de altura de corte (HOC) y altura de acondicionado (HOG)

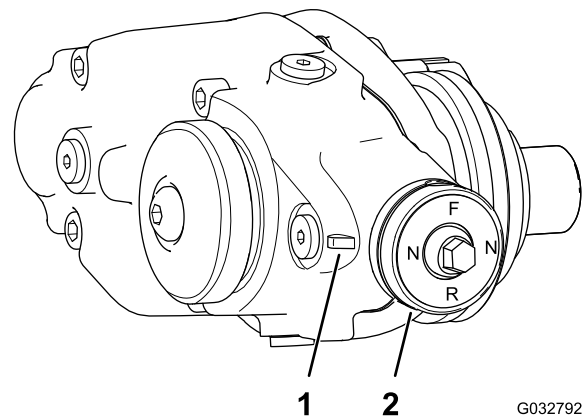
Altura de corte (mm)	Altura de corte (mm)	Número de espaciadores en el rodillo trasero	HOG recomendada = HOC- distancia de accionamiento del groomer (mm)	HOG recomendada = HOC- distancia de accionamiento del groomer (pulgadas)
6,3	0,250	0	3,1 a 6,3	0,125 a 0,250
9,5	0,375	0	4,7 a 9,5	0,187 a 0,375
9,5	0,375	1	4,7 a 9,5	0,187 a 0,375
12,7	0,500	0	6,3 a 12,7	0,250 a 0,500
12,7	0,500	1	6,3 a 12,7	0,250 a 0,500
12,7	0,500	2	6,3 a 9,5	0,250 a 0,375
15,8	0,625	0	9,5 a 15,8	0,375 a 0,625
15,8	0,625	1	9,5 a 15,8	0,375 a 0,625
15,8	0,625	2	9,5 a 12,7	0,375 a 0,500
19,0	0,750	1	12,7 a 19,0	0,500 a 0,750
19,0	0,750	2	12,7 a 19,0	0,500 a 0,750
19,0	0,750	3	12,7 a 15,8	0,500 a 0,625
22,2	0,875	1	15,8 a 22,2	0,625 a 0,875
22,2	0,875	2	15,8 a 22,2	0,625 a 0,875
22,2	0,875	3	15,8 a 19,0	0,625 a 0,750
25,4	1,00	2*	19,0 a 25,4	0,750 a 1,00
25,4	1,00	3	19,0 a 25,4	0,750 a 1,00
25,4	1,00	4	19,0 a 22,2	0,750 a 0,875

**Nota:** La HOG máxima recomendada es la mitad de la altura de corte (HOC) hasta la distancia de accionamiento máxima de 6 mm

\* Mueva el soporte de ajuste de altura de corte delantero del groomer al taladro inferior de la chapa lateral (ubicación de la unidad de corte).

## Cambio de la dirección de funcionamiento del groomer

El groomer incluye 3 ajustes: PUNTO MUERTO, AVANCE y MARCHA ATRÁS. Para cambiar la dirección del groomer, gire el pomo en el extremo de la caja de transmisión del groomer y alinee la posición que desee con la muesca de ajuste.



G032792  
g032792

**Figura 21**

1. Muesca de ajuste      2. Pomo

# Prueba del funcionamiento del groomer

**Importante:** El uso incorrecto o demasiado agresivo del groomer (demasiada profundidad o frecuencia de acondicionamiento) puede causar un estrés innecesario en el césped, dando lugar a importantes daños. Utilice el groomer con precaución.

## ⚠ PELIGRO

El contacto con los molinetes u otras piezas en movimiento puede causar lesiones personales.

- Antes de ajustar las unidades de corte, desengrane los molinetes, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave.
- Mantenga las manos y la ropa alejados de los molinetes y de otras piezas en movimiento.

Es importante determinar el rendimiento del groomer antes de usarlo regularmente

Para determinar el ajuste correcto de altura/profundidad:

1. Ajuste los molinetes de siega principales a la altura de corte que usaría habitualmente, sin molinete groomer. Utilice un rodillo seccionado delante y un rodillo macizo detrás.

La cantidad de hierba cortada es un indicador clave para determinar el ajuste de altura/profundidad del molinete groomer.

2. Ajuste cada uno de los molinetes de acondicionado a la altura deseada.
3. Examine la zona de pruebas y determine si las zonas acondicionadas dan el resultado esperado. Si no, aumente o reduzca la altura de los groomers, y haga otra pasada de prueba.

Compruebe la condición general y los posibles daños en la zona de pruebas 2 o 3 días después de la primera pasada del groomer. Si las zonas acondicionadas se están volviendo de color amarillento/marrón, y las zonas no acondicionadas están verdes, el acondicionado ha sido demasiado agresivo.

# Mantenimiento

## Cambio del lubricante de la caja de engranajes

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 500 horas/Cada año (lo que ocurra primero)

1. Limpie las superficies externas de la carcasa del groomer.
2. Retire el tapón de vaciado en la parte inferior de la carcasa (Figura 22).
3. Retire el tapón de nivel en el lateral de la carcasa para crear un orificio de ventilación y mejorar el vaciado del aceite (Figura 22).
4. Incline hacia atrás la unidad de corte hasta que el puerto de vaciado se encuentre en la parte inferior, para garantizar un vaciado completo.
5. Cuando se vacíe el aceite por completo, coloque la unidad de corte sobre una superficie nivelada.
6. Instale el tapón de vaciado.
7. Retire el tapón de llenado en la parte superior de la carcasa (Figura 22).
8. Llene la caja de transmisión del groomer con aceite de engranajes 80W-90 hasta que el aceite llegue a la parte inferior del tapón de nivel (alrededor de 50 cc para un molinete de 12,7 cm y 90 cc para un molinete de 17,8 cm).
9. Vuelva a colocar el tapón de nivel y el tapón de llenado.
10. Apriete todos los tapones a 3,62 – 4,75 N·m.

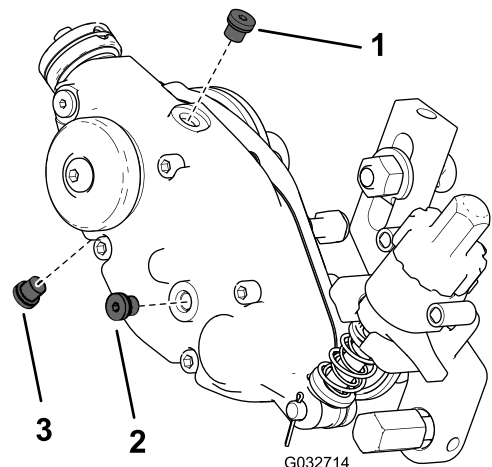


Figura 22

1. Tapón de llenado
2. Tapón de vaciado
3. Tapón de nivel

# Limpieza del molinete groomer

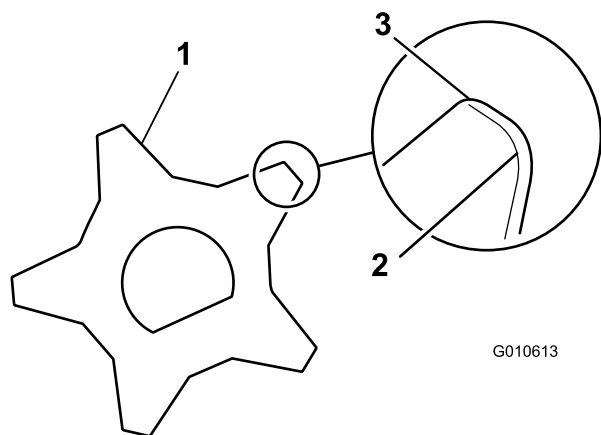
**Intervalo de mantenimiento:** Después de cada uso

Lave el molinete groomer rociando agua después del uso. No dirija el chorro de agua directamente hacia las juntas de los cojinetes del groomer. No deje que el molinete groomer permanezca mojado porque se oxidarían sus componentes.

## Inspección de las cuchillas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Inspeccione regularmente las cuchillas del molinete groomer en busca de señales de daños y desgaste. Enderece las cuchillas dobladas con un alicate, y sustituya las cuchillas desgastadas. Al inspeccionar las cuchillas, compruebe que las tuercas de cada extremo del eje están bien apretadas.



**Figura 23**

- 1. Cuchilla de acondicionamiento
- 2. Bordes romos (redondeados)
- 3. Bordes afilados

**Notas:**



**Notas:**

**Notas:**

# Declaración de Incorporación

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE.UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s) cumple(n) las directivas citadas, si se instalan con arreglo a las instrucciones adjuntas en determinados modelos Toro según lo indicado en las Declaraciones de conformidad pertinentes.

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
03763	—	Kit de transmisión de groomer universal, Unidades de corte Reelmaster serie 3550, 3555, 5010 y 5010-H de 46 cm y 56 cm, con molinete de 12,7 cm	5IN RM UNIVERSAL/ BI-DIRECTIONAL GROOMER	Kit de groomer	2006/42/CE
03768	—	Kit de transmisión de groomer universal, Unidades de corte Reelmaster 3575, 5010, 5010-H y 7000 de 56 y 69 cm con molinete de 17,8 cm	7IN RM UNIVERSAL/ BI-DIRECTIONAL GROOMER	Kit de groomer	2006/42/CE

Se ha compilado la documentación técnica pertinente exigida por la Parte B del Anexo VII de 2006/42/CE.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que haya sido incorporada en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Directivas pertinentes.

Certificado:



John Heckel  
Director de ingeniería  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
October 2, 2017

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

Tel. +32 16 386 659



**Count on it.**